



# dorfheftli

Die kleine Zeitung für Leutwil und die Region

10/2022



## SEENGER

GEMEINDE SEENGEN

## JAHRESZEITEN-KONZERTE

Kaffeehausmusik in der Alten Schmitte

## TRIO SORRISO

Donnerstag, 20. Oktober 2022, um 19 Uhr

Eintritt: CHF 20.- / [www.seengerjahreszeitenkonzerte.ch](http://www.seengerjahreszeitenkonzerte.ch)

Tankrevisionen  
Hauswartungen  
Entfeuchtungen

**erismann**

Erismann AG  
5616 Meisterschwanden  
Tel. 056 667 19 65  
[www.erismannag.ch](http://www.erismannag.ch)

**ASS**  
AQUA SEC SERVICE

Bautrocknung / Entfeuchtung  
Wasserschaden-Sanierung  
Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 64  
[www.aquasecservice.ch](http://www.aquasecservice.ch)

## cupnet photo-art

...es ist  
bildschön.

Wenn aus Fotos Bilder werden  
Fotografie im Wunschformat  
auf diverse Materialien  
gedruckt, gerahmt  
Grusskarten in limitierter Auflage  
Metallskulpturen von Alois Eberli  
Taschen von KoKoTé  
Wir beraten Sie gerne!

Öffnungszeiten:  
Freitag, 14.00 – 18.00 Uhr  
Samstag, 10.00 – 16.30 Uhr  
oder auf Voranmeldung

Galerie • Schulstrasse 14 • 5707 Seengen • [info@cupnet.ch](mailto:info@cupnet.ch) • 079 460 84 45



## Gemeindeverwaltung Leutwil

Dorfstrasse 12, 5725 Leutwil

Telefon: 062 777 15 59, Telefax: 062 777 02 32

E-Mail: [gemeindeverwaltung@leutwil.ch](mailto:gemeindeverwaltung@leutwil.ch)

## Öffnungszeiten

Montag	geschlossen	14.00 – 18.00
Dienstag	08.30 – 11.30	14.00 – 16.30
Mittwoch	ganzer Tag geschlossen	
Donnerstag	08.30 – 11.30	14.00 – 16.30
Freitag	07.00 – 14.00	durchgehend

Gerne bedienen wir Sie auch ausserhalb der Schalteröffnungszeiten. Bitte nehmen Sie mit uns Kontakt auf.

## Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch), [info@dorfheftli.ch](mailto:info@dorfheftli.ch)

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Patrick Tepper (pte), Fabienne Hunziker (fhu). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Verkaufsleitung: Nicole Schmid (Seetal). Werbeberatung: Nick Eisenegger (Wynental)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats  
Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr  
Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2022: 22 231  
Online: [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch), [facebook.com/dorfheftli](https://facebook.com/dorfheftli), [instagram.com/dorfheftli\\_ag](https://instagram.com/dorfheftli_ag)

Abopreise: CHF 50.-/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage  
Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch)

Druckpartner: Kromer Print AG, [kromerprint.ch](http://kromerprint.ch)

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion

klimateutral gedruckt  
OAK Nr.: OAK-ER-11826-02691  
[www.oak-schwyz.ch/nummer](http://www.oak-schwyz.ch/nummer)

Gedruckt in der Region

printed in  
switzerland

## Gemeindeverwaltung

## Grüngutabfuhr

13., 20. und 27. Oktober

## Häckseldienst

29. Oktober

## Gemeindeversammlungen

25. November

## Feiertage

25./26. Dezember 2022

01./02. Januar 2023

Das nächste Dorfheftli erscheint am

**Mittwoch**  
**2. November**

## Redaktionsschluss

Freitag, 28. Oktober, 10.00 Uhr

Tagesaktuell finden Sie uns unter:

[dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch)

[facebook.com/dorfheftli](https://facebook.com/dorfheftli)

[instagram.com/dorfheftli\\_ag](https://instagram.com/dorfheftli_ag)

**Zeitung war gestern –  
heute ist Dorfheftli.**



Die Zeitung  
mit Mehrwert

Dirndl trifft Lederhosen



**Oktoberfest**

Sa. 08. Oktober 2022  
Saalbau Boniswil  
von 18:00 Uhr bis 02.00 Uhr

Tanzbändeli  
Fr. 14.--

Unterhaltung mit DJ SUPERMARIO und

**PARTY HELDEN**



präsentiert

**FARBIGE  
KOMPOSITIONEN**



Fr 28.10.22 20 Uhr  
Sa 29.10.22 20 Uhr  
So 30.10.22 16 Uhr

**Chorkonzert**

Aula Schule Seengen  
Fr-So TonArt Beizli  
So mit Kinderbetreuung

BEI PAPER.COM

## Topangebot! 4 Winterreifen montiert ab CHF 350.00!

MONTAGE AUSWUCHTEN LAGERUNG PFLEGE GARANTIE



**EVENT GARAGE** GMBH  
Brühlstrasse 328, 5732 Zetzwil

T. +41 62 773 22 18  
info@event-garage-zetzwil.ch

E PARTNERFIRMA VON DE GARAGE CRAF AG

**GOODYEAR**

**DUNLOP**

**FULDA**

**Sava**



Liebe Leutwilerinnen,  
liebe Leutwiler

Nach einem heissen und sonnigen Sommer dürfen wir nun einen milden Herbstanfang geniessen. Die Tage werden kürzer, die

Temperaturen tiefer und die Wälder bunter. Willy Meurer hat zum Herbst bemerkt: Der Herbst ist des Jahres schönstes farbiges Lächeln.

Der Gemeinderat ist intensiv mit den Vorbereitungen der kommenden Gemeindeversammlung beschäftigt. Insbesondere das Budget für das Jahr 2023 bereitet uns grosse Kopfschmerzen. Trotz intensiver Suche sind unsere Einsparungsmöglichkeiten begrenzt. Ein grosser Teil unserer Ausgaben ist fix und kann nicht verringert werden. Gemäss unseren Einschätzungen sind die zukünftigen Steuereinnahmen tendenziell sinkend. Dies führt dazu, dass wir nicht im Stande sein werden, ein ausgeglichenes Budget zu präsentieren. Auch wird im Finanzplan der Gemeinde ersichtlich, dass in der Zukunft grosse Investitionen auf uns zu kommen, welche nicht aufgeschoben werden können. Die genauen Informationen werden Sie an der Gemeindeversammlung vom 25. November erhalten.

Wir zählen auf Ihr zahlreiches Erscheinen und sind gespannt und offen, welche Diskussionen sich an der Versammlung ergeben werden.

An dieser Stelle möchte ich auch der Schützengesellschaft Leutwil herzlich danken. Der Verein

## Aus dem Gemeinderat

hat auf freiwilliger Basis mit einem sehr grossen Engagement eine Feuerstelle im Zalvis saniert. Die morschen Bänke und Tische wurden ersetzt und auch die alte Feuerstelle, bei welchem der Beton bereits zerbröckelte, wurde neu aufgebaut. Wir sind sehr froh, dass wir in unserer Gemeinde auf so viel Engagement zählen können.

Leider existiert jedoch noch immer eine grosse Lücke: Die Vakanz im Gemeinderat. Ich bitte alle, welche sich vorstellen können, dieses Amt zu übernehmen, sich zu melden. Um sich ein besseres Bild von den Aufgaben einer Gemeinderätin oder eines Gemeinderates zu machen, besteht immer die Möglichkeit, ein Mitglied des Gremiums direkt anzusprechen.

Wir würden uns sehr freuen, möglichst viele Einwohnerinnen und Einwohner an der kommenden Gemeindeversammlung zu begrüssen. Ich wünsche allen eine schöne Herbstzeit und gute Gesundheit.

Gemeinderat Leutwil  
Lukas Spirgi



Der Gemeinderat lädt im Hinblick auf die Gemeindeversammlung alle Einwohnerinnen und Einwohner zur Informationsveranstaltung zur Gemeindeversammlung ein. Diese findet am Abend des

**Dienstag, 18. Oktober 2022 in der Mehrzweckhalle Leutwil**

statt. Die Einladung mit den Themen wird der Bevölkerung zeitnah zugestellt.

#### Gemeindeverwaltung Leutwil – neue Sachbearbeiterin Gemeindekanzlei

Bis Ende Juli 2022 hat Linda Hofmann das Team der Gemeindeverwaltung Leutwil in einem befristeten Engagement als Sachbearbeiterin Gemeindekanzlei verstärkt. Sie wird künftig eine neue spannende Herausforderung im Familienunternehmen wahrnehmen und die Gemeindeverwaltung Leutwil deshalb verlassen. Der Gemeinderat wünscht ihr an dieser Stelle auf ihrem weiteren Lebensweg alles Gute und dankt ihr für ihr grosses Engagement für die Gemeinde Leutwil bestens.

Der Gemeinderat Leutwil hat die Stelle für eine Sachbearbeiterin bzw. einen Sachbearbeiter Gemeindekanzlei aufgrund des Weggangs öffentlich ausgeschrieben.

Frau Carmen Engler aus Leutwil wurde gestützt auf das ausgeschriebene Anforderungsprofil aus einer Vielzahl von Bewerberinnen und Bewerber

als neue Sachbearbeiterin der Gemeinde Leutwil ausgewählt. Sie hat ihre Stelle am 1. September 2022 angetreten und unterstützt das Team der Gemeindeverwaltung in administrativen Arbeiten.

Frau Carmen Engler konnte bereits Erfahrung in einer öffentlichen Verwaltung als Sachbearbeiterin eines Grundbuchamtes sammeln. Sie hat eine Ausbildung zur Kauffrau und Spitalsekretärin absolviert und bringt damit eine gute Basis für ihre künftigen Arbeiten in der Gemeindeverwaltung mit. Carmen Engler hatte sich zudem bis Anfang Juli 2022 als Vorstandsmitglied des Primarschulverbandes Dürrenäsch-Leutwil engagiert und damit auch Erfahrung in der politischen Arbeit gesammelt.

Die Gemeinde wünscht Carmen Engler viel Freude sowie einen guten Start auf der Gemeindeverwaltung Leutwil und freut sich auf eine gute Zusammenarbeit.

**FENSTER  
TÜREN  
INNENAUSBAU  
MÖBEL  
KÜCHEN**

**W. WÄLTI AG**  
Schreinerei

Hauptstrasse 7, 5726 Unterkulm  
Tel. 062 776 11 29  
info@schreinerei-waelti.ch  
www.schreinerei-waelti.ch



*pflegeprivat gmbh –  
Zu Hause besser Leben*

Wenn es selber nicht geht, helfen wir Ihnen aktiv täglich mit **Pflege und Betreuung** rund um die Uhr. Ihre flexible Spitex auch in Ihrer Gemeinde **rechnet direkt mit der Krankenkasse ab.**

**pflegeprivat gmbh**  
Muhenstrasse 11  
5036 Oberentfelden

**Tel. 062 772 18 18**  
info@pflegeprivatgmbh.ch  
www.pflegeprivatgmbh.ch

*Buba sagt: Ich bin  
doch auch noch da,  
meine Hilfe zählt!*



## Die Sonne - Unser Freund



**Bei uns:  
GRÜNE ENERGIE  
seit mehr als 10 Jahren**



**Physiotherapie**  
 **Training**  
**Massage**  
**Mental Coaching**

Physiotherapie & MTTZ Bugmann • 5616 Meisterschwanden • 056 667 04 40 • mttz.ch

## Gemeindenachrichten – Fortsetzung

### Helferaufruf 750-Jahre-Jubiläum

Im Januar 2022 hat der Gemeinderat einen Aufruf für Helfer für die Jubiläumsfeier veröffentlicht. Herzlichen Dank an alle Personen, welche sich auf diesen Aufruf hin gemeldet und eine Aufgabe übernommen haben. Die Arbeiten des OK sind inzwischen weiter fortgeschritten und das Dorffest ist nun nochmals auf Ihre Unterstützung angewiesen. Für die Organisation der Anlässe «Industrie-

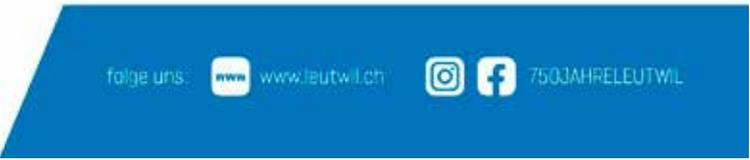
und Handwerksabend» sowie für den «Vereinssabend mit Jubiläums-Rückblick» sind weiterhin helfende Hände gesucht. Haben Sie Freude daran bei der Planung dieser Anlässe mitzuwirken? Dann melden Sie sich bei der Gemeindeschreiberin Loredana Goldenberger unter 062 777 15 59 oder [gemeindeschreiber@leutwil.ch](mailto:gemeindeschreiber@leutwil.ch). Das OK freut sich auf Ihr Engagement.



Das OK macht gerne auf die Festdaten für das 750-Jahre-Jubiläum im Jahr 2023 der Gemeinde Leutwil aufmerksam:

<b>Donnerstag, 24.08.2023</b>	<b>Festvorabend</b>
<b>Freitag, 25.08.2023</b>	<b>Festeröffnung</b>
<b>Samstag, 26.08.2023</b>	<b>Festtag</b>
<b>Sonntag, 27.08.2023</b>	<b>Festabschluss</b>
<b>Samstag, 21.10.2023</b>	<b>Industrie- und Handwerksabend</b>
<b>Samstag, 18.11.2023</b>	<b>Vereinsabend mit Jubiläums-Rückblick</b>

Wir freuen uns auf ein unvergessliches Fest mit Ihnen!



### Fälligkeit der Steuerrechnungen 2022 / Mahngebühren und Verzugszinspflicht im Steuerbezug

Die provisorischen Steuern 2022 sind bis am 31. Oktober 2022 zu bezahlen. Für Vorauszahlungen, die bis zur Fälligkeit der Steuerrechnung geleistet werden und den Betrag der definitiven Rechnung nicht übersteigen, erhalten Sie einen Vergütungszins von 0.1%. Für Zahlungen, soweit sie den Betrag der definitiven Rechnung übersteigen, erhalten Sie im Zeitpunkt der definitiven Steuerrechnung ebenfalls eine Zinsgutschrift von 0.1%. Für verspätete Zahlungen auf Forderungen mit Zahlungsfrist bis 31. Oktober 2022 werden ab 1. November 2022 Verzugszinse von 5.1% berechnet. Zudem können ab 1. November 2022 auch für provisorische Rechnungen rechtliche Inkassomassnahmen eingeleitet werden.

Mahnungen und Beteiligungen im Steuerbezug (Steuer- und Verzugszinsausstand) sind gebührenpflichtig:

- Mahnung CHF 35.00  
provisorische und definitive Steuern
- Beteiligung CHF 100.00  
provisorische und definitive Steuern

Keine Gebühren werden erhoben, wenn vor dem 1. November 2022 ein Gesuch um Zahlungserleichterungen eingereicht und genehmigt wird. Zahlungserleichterungen in Form von Stundung oder Ratenzahlungen werden nur bewilligt, wenn der Grund für die vorübergehenden Zahlungsschwierigkeiten bzw. die besonderen Verhältnisse darge-

legt wird. Die Verzugszinse werden auch für die Zeit der Stundung oder Ratenzahlung geschuldet.

Die provisorische Steuerrechnung richtet sich nach dem mutmasslichen Steuerbetrag. Sollte der provisorische Steuerbetrag nicht den Gegebenheiten im Bemessungsjahr 2022 entsprechen, zögern Sie nicht, unter Vorlage der Belege (Lohnabrechnung usw.) beim Steueramt Leutwil, 5724 Dürrenäsch, eine Anpassung der provisorischen Steuerrechnung zu verlangen.

Falls es Ihnen nicht möglich ist, die Steuern fristgerecht zu begleichen, empfehlen wir Ihnen, sich mit uns in Verbindung zu setzen (062 777 15 59 oder [finanzverwaltung@leutwil.ch](mailto:finanzverwaltung@leutwil.ch)).

### «AEW Energiebatzen» – 15'000 Franken für Aargauer Vereine und Institutionen

Am 1. September geht es wieder los: Im Rahmen des «AEW Energiebatzen» können Aargauer Vereine und Institutionen zwischen 1000 und 5000 Franken für die Umsetzung ihrer Projekte gewinnen. Die Spendenplattform «AEW Energiebatzen», welche 2021 von der AEW Energie AG ins Leben gerufen wurde, unterstützt Aargauer Projekte in den Bereichen Sport und Freizeit, Kultur und Soziales sowie Forschung.

Die AEW unterstützt Projekte von nicht gewinnorientierten Vereinen und Organisationen mit insgesamt 15'000 Franken. Vom 1. September bis 16. Oktober 2022 können die Projekte online unter [www.aew-energiebatzen.ch](http://www.aew-energiebatzen.ch) eingereicht werden. In der darauffolgenden Abstimmungsphase, wel-

## Gemeindenachrichten – Fortsetzung

che bis Ende Oktober läuft, gilt es dann, so viele Stimmen wie möglich für das eigene Projekt zu erhalten. Die Vereine und Organisationen sind gefordert: Die acht Projekte mit den meisten Stimmen erhalten zwischen 1000 und 5000 Franken. Dabei darf jede Person täglich eine Stimme für ein Projekt abgeben. Es gilt also das private und berufliche Umfeld zu animieren, während der zweiwöchigen Abstimmungsphase täglich für das eigene Projekt zu stimmen.

### Vielseitige Projekte für den Aargau



Mit den «Energiebatzen» will die AEW das Aargauer Vereinsleben aktiv unterstützen und Projekte fördern, die den Aargau noch attraktiver machen. Mit den Gewinnerprojekten der vergangenen Votings werden diese Ziele unterstützt. So haben es nebst Sportvereinen auch kulturelle und soziale Projekte wie beispielsweise die 40-Jahr-Jubiläumsfeier

des Ferienpass Mutschellen•Bremgarten•Wohlen oder der neue Ziegenstall für den Tierpark Bad Zurzach auf das Siegerpodest geschafft.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen seitens AEW Energie AG, Unternehmenskommunikation, Frau Yvonne Kohler (Tel. Nr. +41 62 834 22 04).

### Was gehört nicht ins Abwasser?

Was wir in Waschbecken, Klosetts, Bodenabläufen und Einlaufschächten beseitigen, muss durch kilometerlange Kanäle und über Pumpwerke in die Abwasserreinigungsanlage (ARA) gespült werden.

Kanalisation und ARA, die wohl wichtigsten Einrichtungen im Dienste der Hygiene und des Gewässerschutzes, sind für uns zur Selbstverständlichkeit geworden. Sie werden oft gedankenlos missbraucht nach dem Motto «Aus den Augen – aus dem Sinn». So gelangen viele Fest- und Schadstoffe in die Kanalisation, wo sie zum Problem für den Betrieb des Kanalnetzes und der Pumpwerke werden oder gar den Reinigungsprozess in der ARA stören.

Die Kosten für Reinigung und Unterhalt der Abwasseranlagen belasten uns alle.

### Virtuelle Führung durch die ARA Region Hallwilersee

Die ARA Region Hallwilersee gibt interessante Einblicke in die Welt der Abwasserreinigung.

Unter dem Menüpunkt Prozesse erhalten Sie eine virtuelle Führung durch den Ablauf in der ARA von

der mechanischen Reinigungsstufe bis zur Regenwasserbehandlung. Die einzelnen Aufgaben wurden ausserdem mit Bildern illustriert.

Wir laden Sie ein unter [www.ara-hallwilersee.ch](http://www.ara-hallwilersee.ch) zu stöbern.

### Jubilarinnen

Bolliger-Gloor, Dorothea, 31.10.1942, 80 Jahre  
Baumann-Härri, Elsbeth, 22.10.1925, 97 Jahre



**Seenger Tagblatt**

**SENSATIONELL!**

Der Anlass des Jahres  
findet am **4. und 5. November** statt

**Turnerabend**  
2022

wie immer ein spektakulärer Anlass,  
den Sie, liebe Leser, nicht verpassen sollten !!!

<b>Freitag &amp; Samstag Abend:</b>	<b>Samstag Nachmittag:</b>
- Erwachsene Fr. 15.00	- Erwachsene Fr. 10.00
- Kinder unter 16 Jahren in Begleitung der Eltern Fr. 10.00	- Kinder unter 16 Jahren Fr. 6.00

**Freitag 04. November**  
Türöffnung: 18.15 Uhr  
Vorstellung: 20.15 Uhr

**Samstag 05. November**  
Neu auch mit Mittagsmenue  
Türöffnung: 12.00 Uhr  
Vorstellung: 13.30 Uhr  
Türöffnung: 18.15 Uhr  
Vorstellung: 20.15 Uhr

**NEU!** Tombola mit Rubbellosen  
[www.tvseengen.ch](http://www.tvseengen.ch)  
**ab 22. Oktober**  
**Online-Vorverkauf**  
**und Abendkasse**

## Vereine

**Alle Leutwiler Vereine heissen neue Mitglieder jederzeit herzlich willkommen!**

### Alphorngruppe Leutwil

Infos: Huber Beat, Zetzwilerstrasse 6, hubsi2@bluewin.ch, www.alphorn-huber.ch

### Compagnia Capriola

Infos: Kaspar Claudio und Sandra, Zopfweg 2, 076 680 08 76, www.capriola-zirkusschule.ch

### Einwohnerverein LüpuPlus

Infos: Baumann Matias, 079 658 96 99, luepuplus@gmx.ch, www.luepuplus.ch

### Feuerwehr Dürrenäsch-Leutwil

Infos: www.lodur-ag.ch/duerrenaesch-leutwil

### Feuerwehrverein Dürrenäsch-Leutwil

Infos: Merz Beat, 079 391 14 72, merz-beat@bluewin.ch, www.handdruckspritze1792.ch

### Frauenturnverein Leutwil

Mi., 20.00 – 21.15 Uhr. Infos: Baumann Monika, Präsidentin, 062 777 29 83

### Gewerbeverein Seetal

Infos: Roth Franz, Präsident, 079 657 12 80, www.gv-seetal.com

### Glöggli-Chuchi Leutwil

Club kochender Männer. Unser Steinpilz-Risotto ist weltberühmt hier in der Gegend. Wir kochen auch gerne für Sie. Infos: Gloor Kurt, 062 777 25 84

### Landfrauen Leutwil

Infos: Graf Renate, Zetzwilerstrasse 14, Leutwil, 062 776 31 78

### Loipen-Vereinigung Leutwil

Infos: Gloor Benjamin, Dürrenäscherstrasse 9, 062 777 23 47, gloorbenu@bluewin.ch, www.loipeleutwil.ch

### Männerriege Leutwil

Do., 20.15 – 21.45 Uhr, Mehrzweckhalle. Infos: Geissbühler Hans-Peter, 062 777 01 70, hpgeissbuehler@bluewin.ch, www.mrlautwil.ch

### Mütter-/Väterberatung (kostenlos)

Kostenloses Angebot im reformierten Kirchge-

meindehaus Dürrenäsch. Jeden 1. Di. des Monats nur auf Voranmeldung, 13.30 – 16.00 Uhr. Telefonsprechstunde, 8 – 10 Uhr, 062 771 63 30

### Musikgesellschaft Leutwil

Infos: Lüscher Käthi, Häglisrainstrasse 15, 062 777 33 46, www.mgleutwil.ch

### Pro Senectute Aargau

Mittagstisch: Fr., 11.30 Uhr, Restaurant Linde. Infos: Estermann Susanne, 079 324 83 30. Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, 062 771 09 04, kulm@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Mo. – Fr., 8.00 – 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Gloor Christine, 062 777 10 13

### Schützengesellschaft Leutwil

Infos: Präsident Gloor André, praesident@sg-leutwil.ch. Ansprechperson für Hüttenvermietung: Rubin Yvonne, 076 564 70 29, huettenwart@sg-leutwil.ch

### Theatergruppe Leutwil

Infos: Merz Marianne, 062 777 38 58, merzmari@bluewin.ch, www.theater-leutwil.ch

### Trachtengruppe Leutwil

Präsidentin: Gloor Nelly, 062 777 32 35, nelly.gloor@hotmail.com. Tanzleitung/Kindertanzleiterin: Hintermann-Gygax Therese, 062 771 70 24, 078 889 61 25, therese\_hintermann@bluewin.ch

### Turnverein Leutwil

Infos: Baumann Adrian, adrian-baumann@hotmail.com, www.tv-leutwil.ch

### Volleyball

Infos: Schanz Adrian, 079 310 67 75

### Wegbegleitung der ref. Kirchgemeinde

Praktische, unentgeltliche Unterstützung in schwierigen Lebenssituationen. Vermittlungsstelle: Spirgi Beatrice, 062 777 31 41, beatrice.spirgi@bluewin.ch und Graser Ruth, 5724 Dürrenäsch, 062 777 26 70, ruth.graser@gmx.ch

Jetzt im Angebot  
*Herbstpflanzen*

14. November  
bis 20. November  
**Adventsausstellung** in Seon



**Gärtnerei  
VOGEL**

5503 Schafisheim  
Bettenthal 4  
062 891 85 40

5703 Seon  
Seetalstrasse 103  
062 775 20 10

## Kirchgemeinden

### Reformierte Kirchgemeinde

Alle aktuellen Termine und Informationen finden Sie im Chelezedu oder unter [www.chelegmeind.ch](http://www.chelegmeind.ch)

### Römisch-katholische Pfarrei St. Theresia, Seon

Alle aktuellen Termine und Infos finden Sie im Pfarrblatt «Horizonte» oder unter [www.pfarrei-seon.ch](http://www.pfarrei-seon.ch)

### DIENSTHABENDE APOTHEKE

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

### ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0900 401 501**

## Entsorgung

**Sammelstelle beim Gemeindehof:** Jeden Samstagmorgen offen

### Alteisen

(Beschlüge) Mulde beim Gemeindehof

### Altöle

(Verbrauchte Speiseöle) Abgabestelle bis max. 10 Liter pro Haushalt: Aeschbach Max, Geschäft Velos-Motos, Leutwil. Bei grösseren Mengen: Amstutz Produkte AG, Chemische Spezialpräparate, Luzernstr. 11, 6274 Eschenbach LU, Tel. 041 448 14 41

### Aluminium

(Haushaltfolien, Tuben, Spraydosen, Pfannen, Getränkedosen etc.) Entsorgungsplatz beim Gemeindehof

### Bauschutt

(Natursteine, Ziegel, Backsteine, Fensterglas, Spiegel, Glasgeschirr) Nur Kleinmengen/max. 0.5m<sup>3</sup>, nicht von gewerblicher Herkunft (kein Plastik). Mulden beim Gemeindehof

### Giftstoffe, Sonderabfälle

(z.B. Medikamente, Lösungsmittel, alte Farben,

Herbizide etc.) verschlossen und beschriftet. An ursprüngliche Verkaufsstelle, Drogerien oder Apotheken in Originalgebinden zurückgeben

### Glas

Nach Farben getrennt, kein Fensterglas. Sammelstelle beim Gemeindehof

### Grüngut

Küchenabfälle dürfen nicht deponiert werden. Bitte kein Plastik und kein plastifiziertes Papier. Die Jahresgebühr (Fr. 100.– bzw. Fr. 150.–) wird durch eine Jahresvignette, welche an Front des Containers gut sichtbar angeklebt werden muss, entrichtet. Die Vignetten können ab Januar 2021 bei der Finanzverwaltung per Formular bestellt werden. Die genormten Rollcontainer (140 und 240 Liter) werden in der Regel jeden zweiten Donnerstag entlang der üblichen Kehrichttour geleert (bereits ab 7.00 Uhr!). Sammlungen: **13./20/27. Okt., 10./24. Nov., 8. Dez.**

### Hauskehricht

(Säcke mit Gebührenmarken, max. 110 Liter) Die Marken können bei der Gemeindekanzlei Leutwil und den Volgläden Boniswil und Dürrenäsch bezogen werden. Wöchentlich am Donnerstag, an Strasse stellen, spätestens bis 12.00 Uhr

### Häckselgut

(Bäume, Sträucher und Heckenschnitte) Das zu häckselnde Material ist bis 8.00 Uhr an die Strasse zu stellen (gut zugänglich, geordnet, auf mehrere kleine Haufen aufgeteilt, aber nicht zusammengebunden). Häckseldienst: **29. Oktober**

### Kleider, Textilien

(Noch brauchbare Schuhe) Container beim Gemeindehof

### Konservendosen (Weissblech)

Reinigen und Papierumwicklung entfernen. Mulde beim Gemeindehof

### Leuchtstoffröhren, Entladungslampen

Zurück an die Verkaufsstellen

### Papier und Karton

Schachteln zerlegen (ohne Plastikklebestreifen). Gemeinsame Mulde beim Gemeindehof  
**Pneus, Autobatterien, Elektrogeräte**  
 Zurück an die Verkaufsstellen

### Sperrgut

Das Sperrgut ist dem Hauskehricht mitzugeben. Es darf eine Länge von 150cm und ein Durchmesser von 50cm nicht überschreiten. Das Sperrgut ist mit einer gebührenpflichtigen Marke (110 Liter) zu versehen.

### Styropor

Nur sauberes Material, ohne Plastikklebestreifen, kein Füllmaterial. Zurück an die Verkaufsstelle

### Tierkadaver

In zugebundenen Plastiksäcken, beim Klärmeister abgeben (kostenlos). Abwasserreinigungsanlage ARA (Schlatt). Öffnungszeiten: Montag von 13.15 bis 16.00 Uhr, Mittwoch von 7.15 bis 9.00 Uhr, Freitag von 13.15 bis 15.00 Uhr

**HINTERMANN**  
GARTENGESTALTUNG

**IM GARTEN ZUHAUSE!  
VON DER PLANUNG BIS ZUR AUSFÜHRUNG.**

INDUSTRIESTRASSE 1315 | 5728 GONTENSCHWIL  
 TELEFON 062 517 47 00  
 INFO@IHR-GARTENGESTALTER.CH  
 WWW.IHR-GARTENGESTALTER.CH



ÜBER 40 JAHRE.

**DAS SUCHEN HAT EIN ENDE.**



**WERNLI-IMMO.CH**      **wernli immobilien** 



**Jetzt bewerben**

Die freien Stellen sind online!

**www.Eichberg-Jobs.ch**



**blanc**

- | Kachelöfen
- | Cheminées
- | Tiba-Kochherde
- | Keramische Plattenbeläge
- | Natursteinarbeiten

- | Ofen- und Cheminéebau AG
- | Neulenstrasse 4, 5703 Seon
- | Telefon 062 775 15 86
- | [pblanc@blanc-ofenbau.ch](mailto:pblanc@blanc-ofenbau.ch)
- | [www.blanc-ofenbau.ch](http://www.blanc-ofenbau.ch)

## BESONDERE PRODUKTE VON BESONDEREN MENSCHEN

**Christchindli-Märt Seengen**  
26. November

**Badener Adventsmarkt**  
3. Dezember

**Schinzbacher Christkindmarkt,  
Gartencenter Zulauf**  
5. – 10. Dezember

[www.satis-seon.ch/  
shop](http://www.satis-seon.ch/shop)

**EDITIONSATIS**

## Nach Wien mit dem Nightjet

*Dieses Jahr stand auf dem Jahresprogramm des Frauenturnvereins Leutwil eine etwas andere Turnfahrt. Gespannt auf dieses Abenteuer trafen sich die Turnerinnen mit den Rollkofferli im Dorf an der Bushaltestelle. Über Zürich und dann mit dem Nightjet ging es Richtung Wien.*



(Eing.) – Die aufgestellte lustige Truppe war nach dem Einchecken im Hotel bereit zum Erkunden der vielen Schönheiten, welche Wien zu bieten hat. Mit dem Hop-on-Hop-off-Bus startete man zum Schloss Schönbrunn, das zu den schönsten Barockanlagen Europas zählt. Weiter dann zum beeindruckenden Hundertwasser-Haus und zum Wahrzeichen Wiens, dem Stephansdom. Am zweiten Tag, frisch gestärkt, schlenderte man durch die prächtige Schlossanlage des Schlosses Belvedere, weiter zur Donauinsel und auf den Donauturm, der mit 252 Metern Höhe eine fantastische Rundschau bot. Von da aus konnte man auch das nächste Ziel erspähen, den Vergnügungspark im Prater. Ein paar mutige Turnerinnen hatten dort das Verlangen nach einem Adrenalin-Kick durch einen atemberaubenden Höhenflug auf 117 Meter.

Den Abschluss des Tages machte man im Weinort Grinzing, bekannt für seine Heurigen. Am dritten Tag flanierte man durch den Naschmarkt, weiter zur Hofburg und zuletzt bummelten die Turnerinnen durch die Einkaufsstrassen und ergatterten diverse Mitbringsel. Natürlich hat man vom Wiener Schnitzel bis zur Sachertorte alle Spezialitäten probiert und ein Absacker in heiterer Runde gehörte auch dazu.

Die aufgestellte Reisegruppe verliess Wien mit schönen Erinnerungen im Gepäck. Auf dem Schienenweg rollte man der Heimat zu. Dahoam is Dahoam.

Ein super fettes Dankeschön an unsere Organisatorin Lilian. Wien war eine Reise wert.



Fahrlehrer für: • Auto Kat. B und Anhänger B/E  
Handgeschaltet oder Automat

Fahrtrainer für: • Refresher und Kontrollfahrten

Fahrberater für: • Fahren mit Seniorinnen / Senioren

**mike's Fahrschule**  
Schilfweg 3 5707 Seengen  
079 341 17 51 www.lenkpunkt.ch



**20 JAHRE**

**Müller**  
Beton- und Steintrenntechnik GmbH

fräsen · bohren · seilsägen · pressen

5707 Seengen | 5616 Meisterschwanden  
062 777 42 43 | muellerbeton.ch

**Sale!**  
up to 80%

**LAGERVERKAUF**  
28. & 29. OKTOBER 2022  
FREITAG 09-19 UHR SAMSTAG 09-16 UHR

IM LAUÉMATT-AREAL  
WILDEGG  
HORNIMATTSTRASSE 22  
EINFAHRT VIS À VIS MIGROS

MUSTER & RESTPOSTEN  
Outdoor-, Running- & Freizeitschuhe, modische Sneaker, Freizeitbekleidung, Sportbekleidung & Taschen



MERZ AG in Zusammenarbeit mit  & ZWEI

MERRELL. saucony  LEATHERMAN NIKWAX  
EASIER | SAFER | DRIER

## Pflanzentauschbörse – jetzt erst recht!

Wenn im Herbst die Gärten abgeräumt werden, fallen so einige Pflanzen an, deren Ausbreitung durch Abstecken oder Entfernen eingedämmt wird. Auch Neubepflanzungen werden oftmals im Herbst ins Auge gefasst. Dies wohl besonders in diesem Jahr, denn der Sommer 2022 hat einigen Gewächsen arg zugesetzt. Hitze und Trockenheit hinterliessen ihre Spuren. Doch es gibt sie, die trockenheits- und hitzeresistenten Pflanzen! Ihnen gilt, länger je mehr, grössere Aufmerksamkeit zukommen zu lassen. An der erstmals am 15. Oktober in Leutwil durchgeführten Pflanzenbörse der Landfrauen Leutwil können unter anderem die «Überlebenskünstler» gratis untereinander getauscht werden!

(Eing.) – Im malerischen Seetaler Dorf Leutwil wird erstmals eine grosse Pflanzentauschbörse organisiert. Es soll ein Treffpunkt für alle Garten- und Zimmerpflanzenfreunde werden, die etwas zu verschenken haben und gleichzeitig ein Ort, wo man sich aus unzähligen Stauden, Rhizomen, Stecklingen, Setzlingen, Gartengeräten, Töpfen oder Samen nach Lust und Laune bedienen kann – eine richtig tolle Sache! Der Weg nach Leutwil lohnt sich für jedermann und jedefrau, selbst wenn man keine Pflanzen zum Tauschen hat, denn aus dem reichhaltigen Angebot dürfen sich alle kostenlos bedienen.

### Was kann alles den Besitzer wechseln?

Man kann und darf alles mitbringen, was im Garten nicht mehr benötigt wird. Dies können Gartengerätschaften sein wie Giesskannen, Töpfe, Anzuchtschalen, Hängeampeln, aber auch Deko-Objekte, geerntete Nüsse oder Früchte. Im Mittelpunkt stehen jedoch Stauden, Sträucher, Sämereien, Rhizome, Knollen oder Blumenzwiebeln. Auch Zimmerpflanzen werden gerne angenommen.

### Was, wie und wo?

Die erste Seetaler Pflanzentauschbörse in Leutwil findet am Samstag, 15. Oktober, beim Schulhaus Leutwil statt. Ab 13 Uhr werden vor Ort Waren für die Pflanzentauschbörse entgegengenommen. Sofern man die Namen der Pflanzen kennt, würden sich die Organisatorinnen wie auch die Interessierten freuen, wenn die angebotenen Gewächse mit dem Namen der Pflanze, Wuchshöhe, Farbe usw. beschriftet sind. Ab 14 Uhr darf sich dann jede Besucherin und jeder Besucher gratis aus dem gesamten Angebot uneingeschränkt bedienen. Für das leibliche Wohl sorgen die Landfrauen Leutwil mit Kaffee und Kuchen. Parkplätze stehen zur Verfügung. Und falls man Waren für die Börse hat, selbst jedoch nicht daran teilnehmen kann? Ein Anruf auf Telefon 079 213 89 73 genügt. Die Landfrauen Leutwil holen die von Ihnen für die Pflanzentauschbörse zur Verfügung gestellten Waren auch gerne vorgängig bei Ihnen zu Hause ab und bedanken sich jetzt schon für Ihre Unterstützung.



NÄHE DEINE  
**FASHION  
LOOKS**



BIS ZU  
**700.<sup>CHF</sup>  
SPAREN**

GROSSE AUSWAHL  
BERNINA.COM



Angebote gültig bis 31.12.22. UVP: B 790 + Stickmodul:  
7295,- statt 7995,- | B 735; 3395,- statt 3795,- | B 590:  
3395,- statt 3995,- | B 570; 2995,- statt 3495,-  
B 535 für 2595,- statt 2895,-

**BERNINA**

made to create

Ihr zertifizierter Fachhändler!



Elektro - **BERNINA** - Stoffe - Kaffee

Neudorfstrasse 2  
5734 Reinach

062 771 31 73 - www.rschriber.ch  
Hauptgeschäft: Hauptstrasse 38, Hochdorf



**SCHLOSS  
HALLWYL**  
Museum Aargau



22.-23. OKTOBER 2022

**Mosttage und  
Herbstmarkt**

JEWELS 10 - 17 UHR



www.schlosshallwyl.ch



Angehörige des RFO und des Zivilschutzes beim Rapport (links). Die verantwortlichen Leiter bei der Übungsbesprechung.



## Das RFO Lenzburg Seetal probte den Ernstfall

Bei Katastrophen, Not- und Mangellagen übernehmen Regionale Führungsorgane (RFO), welche im Kanton Aargau in 14 Bevölkerungsschutzregionen aufgeteilt sind, die Koordination der Massnahmen. Um für den Ernstfall gewappnet zu sein, finden deshalb immer wieder entsprechende Übungen statt. Den Ernstfall probte kürzlich auch das RFO Lenzburg Seetal.

(Eing./tmo.) – Beübt wurde das RFO Lenzburg Seetal dabei vom RFO Oberes Fricktal. Das Szenario: Grosse Niederschlagsmengen und trockene Böden, welche die enormen Wassermassen vielerorts nicht aufnehmen konnten. Dazu kamen Sturmböen mit aktuellen Windspitzen von 130 km/h. Die Region Seengen war besonders stark betroffen. Mitgeschwemmtes Treibgut oder Totholz liessen Bäche über die Ufer treten. Die Folge waren mehrere geflutete Keller. Durch die Übersättigung der Böden war es an verschiedenen Orten zudem zu Rutschen gekommen. Die Feuerwehr war seit dem frühen Morgen im Einsatz und benötigte dringend Unterstützung durch die Zivilschutzorganisation (ZSO) Lenzburg Seetal. Im Kommandogespräch mit dem Stabschef Rolf Bohler wurde das Aufgebot für die Führungsunterstützung und das gesamte RFO beschlossen. In dieser Übung mussten als Vorgabe der Übungsleitung auch der Aufbau und der Betrieb des mobilen Führungsstandortes trainiert und die gewohnten Abläufe darin überprüft werden. Deshalb wurde vis-à-vis der Feld-

garage Seengen durch die Zivilschutzorganisation der mobile Führungsstandort und alle notwendigen Mittel bereitgestellt – unter anderem auch sehr gute und moderne Kommunikationsmittel. Stabschef und Chef RFO erstellten Problemanalysen mit den unterschiedlichen Teilproblemen und informierten Rahmen eines Orientierungsrapportes. Die Priorität der laufenden Arbeiten mussten ständig überprüft und angepasst werden. Speziell auch dann, als die Übungsleitung die Meldung über verschmutztes Trinkwasser in Seengen absetzte. Nach intensiven Abklärungen wurde der allgemeine Alarm ausgelöst und Lösungsvorschläge durch die Fachbereiche präsentiert. Kurz danach folgte der Übungsabbruch mit dem Fazit «Übung bestanden». «Am 1. Januar wurde das RFO Lenzburg Seetal gegründet. Viele Arbeiten für die erfolgreiche Fusion mussten erledigt werden. Wir sind auf dem richtigen Weg, auch wenn das eine oder andere noch optimiert werden muss», wie Jürg Link als Chef RFO Lenzburg Seetal bilanzierte.

# DER NEUE FORD E-TRANSIT

VERÄNDERT ARBEIT.  
NACHHALTIG.  
100% ELEKTRISCH.



**WYNA GARAGE AG** IHR MOBILITÄTSPARTNER DER ZUKUNFT  
Sandgasse 23, 5734 Reinach · Telefon 062 771 47 91 · [www.wyna-garage.ch](http://www.wyna-garage.ch) · [ford@wyna-garage.ch](mailto:ford@wyna-garage.ch)



## 24. Metzgete

Sa 15. Oktober 2022 ab 17.30 Uhr im  
Saalbau Boniswil

Gerne servieren wir Ihnen unsere bestens  
bewährten Köstlichkeiten, zubereitet durch  
Res Mäder, ehem. Homberg Wirt.

Männer  
Turnverein  
Boniswil

# START

## HOCKEYSCHULE EISLAUFSCHULE

### 15.10.2022

### 09.00 – 09.45 UHR

Anmeldung und Infos:

Hockeyschule  
Michael Galli, 079 366 18 80  
[hockeyschule@screinach.ch](mailto:hockeyschule@screinach.ch)  
[www.screinach.ch](http://www.screinach.ch)

Eislaufschule  
Mathias Gyger, 079 432 62 91  
[sponsoring@ecmittelland.ch](mailto:sponsoring@ecmittelland.ch)  
[www.ecmittelland.ch](http://www.ecmittelland.ch)



Eislaufclub Mittelland

## Hombergschiessen 2022



(Eing.) – Mitte August trafen sich im Moos sehr motivierte Schützen aus dem Hombergverband zu einem freundschaftlichen Wettkampf. Im Vordergrund standen nicht nur die möglichst guten Resultate, sondern auch die vielen schönen Begegnungen. Genau für diese Momente (nach einem Misserfolg das Herz ausschütten oder im Gegenzug auf einen Volltreffer anstossen) hat die Schützengesellschaft Leutwil vorgesorgt. Am ersten Wochenende lockten feine Steaks zum Verweilen, wobei am Sonntag die Musikgesellschaft dem Anlass noch die nötige Gemütlichkeit verlieh. Das zweite Wochenende war von erwartungsvollen Schützen gut besucht und langsam zeichnete

sich ab, wer der Beste auf dem Platz war. Aus der Küche roch es diesmal nach den immer wieder beliebten Pouletflügeli, die auch von Nichtschützen gerne genossen wurden. Für Unterhaltung sorgte die Alphorngruppe. Am Sonntagnachmittag dann wurde das grosse Geheimnis über die Sektions- und Einzelrangliste gelüftet. Somit konnte ein weiterer, unvergesslicher Anlass im Moos abgeschlossen werden.

**Sektionsrangliste:** 1. SG Leutwil, 2. SG Beinwil am See, 3. SV Oberkulm. **Einzelrangliste:** 1. Hippele Patrick, Seengen; 2. Neuenschwander Dieter, Leutwil; 3. Schärer Hans, Beinwil am See.



## Sorgenfreier Erntedank Leutwil



**treffpunkt valiant.  
einfach bank.**

Wir beraten Sie auch ausserhalb der Öffnungszeiten.  
Ob in der Geschäftsstelle, im Betrieb oder Zuhause – wir sind  
in Ihrer Region für Sie da.

Termin  
vereinbaren:



wir sind einfach bank.

**valiant**



(Eing.) – Im Vorfeld nahmen die Lüpauer Landfrauen nicht nur die Naturalien entgegen und ordneten sie zu einem bunten Blumenstraus auf dem Gabentisch an, sondern steuerten selber viele dazu bei. Die 19-köpfige Musikgesellschaft Leutwil unter der Leitung von Beat Huber spielte verschiedene Stücke aus einem breiten Repertoire von andächtig bis beschwingt. Pfarrer Michael Freiburghaus hielt seine Predigt zum Thema «Unsere Sor-

ge und unser Versorger», wobei er näher auf den Bibelvers einging: «All eure Sorge werft auf Jesus; denn er sorgt für euch.» Sowohl die gesammelte Kollekte als auch die Naturalien gehen zugunsten der Ukrainerinnen und ihrer Kinder, die in Leutwil und Dürrenäsch wohnen. Am anschliessenden Apéro riche im Foyer der Mehrzweckhalle Leutwil konnten alle Besucherinnen und Besucher warme Häppchen geniessen und auf die Ernte anstossen.

**Autowerk Heiz**

- + Young- & Oldtimer
- + Diagnosearbeiten
- + MFK-Bereitstellung
- + Reifenservice
- + Service nach Herstellervorgaben



Autowerk Heiz | Michael Heiz | Neudorfstrasse 4a | 5734 Reinach | 076 358 57 34 | [www.autowerkheiz.ch](http://www.autowerkheiz.ch)



Die EWS Energie AG ist der regionale Dienstleister für Strom, Wasser, Abwasser und Telekommunikation in der Region Aargau Süd und beschäftigt derzeit über 40 kompetente und engagierte Mitarbeitende. Das Unternehmen erbringt über die Versorgung der Gemeinden in ihrem Einzugsgebiet hinaus massgeschneiderte Lösungen im Bereich der Verrechnung für Entsorgung und andere öffentliche Dienstleistungen. Für die operative Leitung und Weiterentwicklung der EWS Energie AG suchen wir eine unternehmerisch denkende, kommunikative Persönlichkeit (m/w/d) als

## GESCHÄFTSFÜHRER/-IN (100%)

### IHRE VERANTWORTUNG

In dieser Position übernehmen Sie die organisatorische, finanzielle sowie personelle Leitung der EWS Energie AG unter Berücksichtigung der vorgegebenen Unternehmensstrategie. Gemeinsam mit Ihrem Team stellen Sie eine reibungslose und effiziente Versorgung der Bevölkerung aus den umliegenden Gemeinden sicher. In Ihrer Verantwortung liegen die Energiebeschaffung sowie die Preiskalkulation. Sie evaluieren Chancen und Ideen für innovative Projekte, wie z.B. die Nutzung alternativer Energien, und realisieren diese in Absprache mit dem Verwaltungsrat. Als Geschäftsführer/-in nehmen Sie ebenso Einsitz als Verwaltungsrat bei der Firma Wynagas AG und vertreten das Unternehmen als Partnerverantwortliche/-r bei der Quickline AG. Sie repräsentieren die EWS Energie AG nach aussen und pflegen einen aktiven Austausch mit den relevanten Anspruchsgruppen. In Bezug auf Ihr Team leisten Sie motivierende Führungsarbeit, vereinbaren und beurteilen die jährlichen Ziele und verstehen es dabei, Ihre Mitarbeitenden zu fördern und für ein gemeinsames Ziel zu begeistern.

### IHR PROFIL

Sie verfügen über eine elektrotechnische Grundausbildung sowie eine Managementweiterbildung in Energiewirtschaft oder einen Studienabschluss als Elektroingenieur/-in. Idealerweise wird Ihre Ausbildung durch eine betriebswirtschaftliche Weiterbildung ergänzt. Durch Ihre ausgewiesenen Erfahrungen in der Unternehmensführung sowie Ihre Kenntnisse im Bereich Netzelektrik gewährleisten Sie den reibungslosen Betriebsablauf und eine kontinuierliche Weiterentwicklung der EWS Energie AG. Mit Ihrem „unternehmerischen Blick“ und Ihrer selbständigen Arbeitsweise steuern Sie das Unternehmen zielgerichtet in die Zukunft. Sie haben Freude an operativen Tätigkeiten und schätzen die Nähe zum Tagesgeschäft. Dabei verbinden Sie durch Ihre integrierende Persönlichkeit die verschiedenen Abteilungen der EWS Energie AG problemlos und stärken so die Zusammenarbeit im Team. Mit Ihren Mitarbeitenden führen Sie einen offenen Dialog, kommunizieren stufengerecht und wertschätzend. Dank Ihrer aufgeschlossenen Art fällt es Ihnen leicht, sich mit den verschiedensten Anspruchsgruppen in der Region zu vernetzen. Idealerweise sind Sie bereits in der Region Aargau Süd verankert oder haben einen persönlichen Bezug zu der Region. Als Geschäftsführer/-in der EWS Energie AG pflegen Sie eine konstruktive Zusammenarbeit mit dem Verwaltungsrat und schaffen ein vertrauensvolles Betriebsklima für Ihre Mitarbeitenden auf allen Stufen.

### IHRE CHANCE

Es erwartet Sie eine vielfältiges Aufgabengebiet in einem Unternehmen mit Zukunftspotential und mit einem engagierten Team. Mit Ihrem betriebswirtschaftlichen Know-how und Ihrem hohen Engagement leisten Sie einen entscheidenden Beitrag für den zukünftigen Erfolg und die Weiterentwicklung der EWS Energie AG.

Für weitere Auskünfte stehen Ihnen Marco Feuerstein und Julia Raatz unter +41 44 366 66 33 gerne zur Verfügung. Ihre vollständigen Unterlagen senden Sie uns bitte per E-Mail an [level@levelconsulting.ch](mailto:level@levelconsulting.ch) mit Angabe der Medienquelle und Vermerk 15170001.

**LEVEL**  
CONSULTING

**Level Consulting AG**  
Mühlebachstrasse 70, CH-8008 Zürich  
Tel. +41 44 366 66 33  
[level@levelconsulting.ch](mailto:level@levelconsulting.ch) / [www.levelconsulting.ch](http://www.levelconsulting.ch)

Member of IIC Partners - Executive Search Worldwide

## TV Leutwil-Jugend am Jugitag



(Eing.) – Am 11. September bestritten sieben Geräteturner, sechs Geräteturnerinnen und zehn Knaben in der Leichtathletik den Jugitag in Zetzwil.

In der Turnhalle zeigten die 9- bis 15-jährigen Jungkinder am Barren, Reck und Boden ihre einstudierten Übungen. Ein Kampfrichter benotete ihre guten Leistungen.

Bei schönstem Herbstwetter draussen leisteten die Jüngsten mit dem Alter von 5 bis 9 Jahren ihren Wettkampf im 60-Meter-Sprint, im Ballwurf und im Dreier-Hupf (eine Art Froschhupf) mit Bravour.

Mit nicht weniger als vier Podestplätzen wurde unser Nachwuchs am Rangverlesen belohnt: Einmal Gold, zweimal Silber und einmal Bronze für die Geräteturner. Gratulation an Matt Groth, Yven Kündig, Jona Groth und Laris Roth!



## Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



### «Die Kinder sind Könige»

Delphine de Vigan, 2022

#### Klappentext:

Mélanie war als junges Mädchen ein grosser Fan von Formaten wie «Big Brother». Sie hatte stets davon geträumt, gesehen und berühmt zu werden. Jahre später, als Mutter zweier Kinder, ist es ihr gelungen: Sie ist eine erfolgreiche Youtuberin mit Tausenden von Followern. Objekt ihrer Videos und Posts sind ihre Kinder, die auf Schritt und Tritt gefilmt werden. Seit Kurzem kommt ihre kleine Tochter Kimmy dem Filmen jedoch immer unwilliger nach. Mélanie tut das als eine Laune ab. Denn wie könnte man die unendliche Liebe, die ihnen aus dem Netz entgegenkommt, als Last empfinden? Kurz darauf verschwindet Kimmy nach einem Versteckspiel spurlos.

#### Tipp von Sarah Deucher:

Ein anspruchsvoll geschriebener Krimi, der zeitgenössischer nicht sein könnte. Nach doch so menschlichem und natürlichem Verlangen nach Liebe und Aufmerksamkeit strebend, realisiert diese Mutter nicht, was sie ihren Kindern und der ganzen Familie antut. Aber auch die weiteren Protagonistinnen und Protagonisten des Buches sind sehr spannende Persönlichkeiten. Allen sehr zu empfehlen, die der Social-Media-Welt etwas differenziert entgegenschauen möchten.



### «Tschäderi-bumm – Mundartgedichte für Kinder von 45 Autor:innen»

Hans ten Doornkaat, 2022

#### Klappentext:

Spoken Word, Songs für Kids und freche Sprüche für alle Alter – was Erwachsene sprachlich für Kinder wagen, hat sich enorm verändert. «Tschäderi-bumm» versammelt 190 überwiegend unveröffentlichte Gedichte und Verse von 45 Kinderbuch- und Spoken-Word-Autor:innen. Zusammengekommen sind freche Vierzeiler, erzählerische Gedichte, moderne Abzählreime, Nonsensgedichte und überraschende Fingerverse in vielen Mundarten der Deutschschweiz.

#### Tipp von Debora Wipf:

Ein Lese- und Lachangebot für Kinder und alle, die sich an Sprachpurzelbäumen freuen – für Familien, Kindergärten, Schulen und auch für Grosseltern, die wissen möchten, was seit «Roti Rösli» gewachsen ist.

## Comodofest am 29. und 30. Oktober 2022



### Nun ist es endlich wieder so weit, wir feiern mit Ihnen unser Comodofest – mit Festzelt und Kafibeizli.

Gerne zeigen wir Ihnen unsere Highlights und Neuheiten. Unsere fachkundigen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter beraten Sie gerne. Egal ob Essen, Wohnen, Schlafen oder Relaxen, bei uns finden Sie auf drei Stockwerken und über 1200 m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche alles, was das Herz begehrt. Entdecken Sie in unserer neu gestalteten Boutique trendige Wohnaccessoires. Mit sanften Tönen und natürlichen Materialien heissen wir den Herbst willkommen. Lassen Sie sich von den neuen Artikeln verzaubern und auf die kühlere Jahreszeit einstimmen. Profitieren Sie an unseren Comodofest-Wochen vom 24. Oktober bis 5. November 2022 von 20% Rabatt\* auf alle Esszimmermöbel. Auf alle anderen Möbel und Accessoires gewähren wir Ihnen 15% Rabatt\*. In unserem Grillcenter erhalten Sie zudem bis zu 40% Rabatt\* auf ausgewählte Grills.



#### Tipp der Spezialisten

Kommen Sie vorbei und flanieren Sie durch unsere Ausstellung. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

#### Angebot

20% Rabatt\* auf alle Esszimmermöbel

15% Rabatt\* auf alle anderen Möbel und Accessoires



Möbelhaus Comodo AG  
Alte Hallwilerstrasse 2, 5724 Dürrenäsch  
062 777 09 77, comodo-moebel.ch

## Drohnen und Flugmodelle

Drohnen sind ferngesteuerte, meist kleinere Fluggeräte. Sie sind rechtlich den Flugmodellen gleichgestellt. Bis zu einem Gewicht von 30 Kilogramm dürfen sie grundsätzlich ohne Bewilligung eingesetzt werden. Voraussetzung ist allerdings, dass der Pilot jederzeit Sichtkontakt zu seiner Drohne hat. Zudem dürfen keine Drohnen über Menschenansammlungen betrieben werden.



Drohnen werden ferngesteuert für bestimmte Zwecke wie Bildaufnahmen, Vermessungen, Transporte, wissenschaftliche Untersuchungen usw. eingesetzt. Dabei spielt es keine Rolle, ob der Einsatz gewerbmässig, privat, beruflich oder wissenschaftlich erfolgt. Im Gegensatz dazu stehen Flugmodelle wie Modellflugzeuge, Modellhelikopter usw., die für Freizeitaktivitäten genutzt werden. Hier steht die Ausführung des Fluges und die Freude daran im Vordergrund.

### Zu beachten gelten im Weiteren folgende Regeln:

- Sofern der Pilot jederzeit direkten Augenkontakt zu seinem Flugobjekt hat, dürfen Drohnen und Flugmodelle ohne Bewilligung betrieben werden.
- Will jemand technische Hilfsmittel wie Feldstecher oder Videobrillen einsetzen, um die na-

türliche Sichtweite der Augen zu erweitern, ist dafür eine Bewilligung des BAZL (Bundesamt für Zivilluftfahrt) erforderlich.

- Lärmschutz gemäss der Gemeinde-Reglemente.
- Haftpflichtversicherung im Umfang von mindestens 1 Million Franken bei Drohnen über 500 Gramm Gewicht.

Alle weiteren wichtigen Regelungen und Bewilligungsverfahren können auf der Homepage des BAZL eingesehen werden.

Kantone und Gemeinden können ergänzende Einschränkungen für den Einsatz von unbemannten Luftfahrzeugen erlassen.

Falls sich jemand durch Drohnen oder Flugmodelle in irgendeiner Form gestört fühlt, hat man die Möglichkeit, mit dem Piloten über dessen Absichten mit dem Fluggerät selbst Kontakt aufzunehmen. Er muss sich ja immer in Sichtweite seines Flugobjektes aufhalten. Ist dies jedoch nicht möglich oder ist kein verantwortlicher Pilot anzutreffen, melden Sie sich für Weiterungen bei Ihrer Polizei.



**RIO**  
besser trinken

## Flüssige Schlemmereien

Kellermeister und Weinkenner Beni Wiler präsentiert Ihnen monatlich eine Auswahl an Klassikern, Trouvaillen oder Neuheiten im Getränkebereich. Selbstverständlich sind diese Produkte im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich.

Beni Wiler  
Rio Getränkemarkt  
Menziken



Italienische Premium-Limonade mit den aromatischsten Früchten. Lurisia stammt aus geschützten Regionen in Italien, wo die natürlichen Inhaltsstoffe nachhaltig angebaut werden. Wie es aus dem Berg kommt, unbehandelt und ungefiltert, wird das Wasser aus der Quelle Santa Barbara di Lurisia seit 1940 abgefüllt. Neuerdings arbeitet das Unternehmen mit Slow-Food Italien zusammen und stellt Limonadengetränke nur mit natürlichen regionalen Zutaten her.



### Aranciata rossa

Lurisia Aranciata Rossa mit einem aussergewöhnlichem Geschmack, dank der drei besten Sorten der «Arancia Rossa di Sicilia IGP»: Moro, Tarocco und Sanguinello.



### Gazzosa

Lurisia Gazzosa verdankt den erfrischendem Zitrusgeschmack der Sfusato-Zitrone, die an den sonnigen Hängen der Amalfi-Küste (IGP)\* wächst.



### Chinotto

Lurisia Chinotto verfügt über einen einzigartigen Geschmack nach Bitter-Orange, typisch für Savona (IGP)\* an der ligurischen Riviera.



### Aranciata

Lurisia Aranciata erfrischt mit dem fruchtigen Geschmack sonnenge-reifer Orangen aus Gargano (IGP)\*.

\*IGP = «Indicazione Geografica Protetta» ist eine geschützte Herkunftskennzeichnung der Europäischen Union (EU). Um die Produktkennzeichnung zu erhalten, muss mindestens eine Phase des Herstellungsprozesses in einem bestimmten Gebiet stattfinden.

Alle Lurisia-Getränke im 4er-Pack, Einwegglas, CHF 7.80.

## Herbstzeit – Grippezeit?



Mit dem Oktober ist nun der Herbst da, die Jahreszeit, in der das Risiko rapide ansteigt, sich eine deftige Erkältung einzufangen oder gar an einer echten Grippe zu erkranken.

### Doch was ist der Unterschied zwischen den beiden Erkrankungen?

Eine Erkältung kennen wir alle. Häufig kündigt diese sich mit leichtem Unwohlsein, Halsschmerzen oder einer laufenden Nase an. Diese Symptome verstärken sich in den ersten Tagen, bleiben für einige Tage und verschwinden dann langsam. Mitunter gesellt sich noch ein mehr oder weniger hartnäckiger Husten dazu, der durchaus ein bis drei Wochen anhalten kann. In der Regel ist eine Erkältung zwar lästig und mühsam, aber harmlos. Hingegen kann die Grippe eine lebensbedrohende Erkrankung sein. Sie fängt plötzlich und heftig an, meistens mit hohem Fieber und starken Gliederschmerzen und kann durchaus zwei Wochen dauern. In der Regel ist man zumindest ans Bett gefesselt, doch es gibt in der Schweiz jedes Jahr einige Tausend Grippeopfer zu beklagen. Erkältungssymptome wie Schnupfen und Husten können, müssen aber nicht

zwingend auftreten. Allerdings hatten wir in den vergangenen drei Wintern deutlich weniger Grippeopfer. Warum? Weil wir uns wegen der grassierenden Corona-Infektionen mit den empfohlenen Hygienemassnahmen wie dem Tragen von Masken, Desinfektion und Abstandhalten vor Ansteckungen jedweder Infektionen geschützt haben. Seit einiger Zeit tragen wir nun keine Masken mehr und auch die anderen Massnahmen werden von den meisten Menschen nicht mehr umgesetzt. Daher ist damit zu rechnen, dass es in diesem Herbst und kommenden Winter wieder vermehrt zu Infektionen und eben auch zu Grippeinfektionen kommen wird.

Natürlich können wir wieder alle die oben genannten Hygienemassnahmen einhalten, doch ist zu befürchten, dass dieses schwierig werden wird. So bleibt als wirksamer Schutz die bewährte Grippeimpfung. Der beste Zeitpunkt ist jetzt im Herbst bis etwa Mitte Dezember, also vor dem zu erwartenden Grippe-Peak. So können wir uns unkompliziert und fast schmerzlos vor einer unter Umständen schweren Erkrankung schützen.

Hingegen schützt die Grippeimpfung nicht vor einer sogenannten banalen Erkältung. Das heisst, diese kann uns jederzeit trotzdem erwischen.

Haben Sie Fragen zur saisonalen Grippe? So kommen Sie zu uns, wir beraten Sie gern.

Sabine Brentrup, Apothekerin  
 TopPharm Homberg Apotheke, Beinwil am See  
 Bildnachweis: whitesession auf Pixabay

**Die Chirurgie des Hüftigen.** Davon lebt ein Regionalspital. Operationen wie Blinddarmentfernungen, Gallenblasenentfernungen, Prothetik der grossen Gelenke, Knie- und Schultergelenkspiegelungen, Krampfaderentfernungen oder die Behandlung von Knochenbrüchen und noch einige mehr sind sehr häufige Operationen.



Ist man in ihrer Behandlung gut ausgebildet, ist man auf dem neuesten Stand, sowohl technisch als auch vonseiten der Fortbildung und Wissenschaft, sind diese Operationen an einem Regionalspital gut und mit hervorragender Patientensicherheit durchführbar. Von meiner persönlichen Warte her würde ich keine Behandlungen durchführen, die ich unzureichend erlernt und/oder nicht in ausreichender Frequenz durchführe. Das wäre für mich als Chirurg/Orthopäde nicht gut und schon gar nicht gut für meine Patienten.

Spezialisierte Medizin wie zum Beispiel die Chirurgie von Leber, Bauchspeicheldrüse oder fortgeschrittenen Tumoren gehört dagegen in die Hände von spezialisierten Zentren, da nur dort eine enge Zusammenarbeit mit anderen Fachrichtungen (zum

## Die Chirurgie des Hüftigen

Beispiel Spezialärzte für Tumorerkrankungen, Radiologen und Intensivmediziner) möglich ist. Zum anderen konzentrieren diese Zentren die glücklicherweise überschaubare Anzahl der Patienten, sodass dort auch eine entsprechende Expertise entsteht.

Hier ein Beispiel aus meinem Bereich: 95% aller Knieverletzungen betreffen Meniscus, Seitenbänder, das vordere Kreuzband oder den Knorpel. Diese Verletzungen können gut an einem Regionalspital behandelt werden. Kommt es jedoch zu einer Beteiligung des hinteren Kreuzbandes oder zu einer Zerreissung der hinteren Kapselanteile, sind operative Massnahmen notwendig, die schlichtweg an einem kleineren Spital zu selten durchgeführt werden. Also ist es doch vorteilhaft, diese Patienten zu einem Kollegen oder zu einer Kollegin zu schicken, von dem/der man weiss, dass er/sie diese wesentlich häufiger durchführt, da sich eben die wenigen Fälle, also die 5%, nicht an Regionalspitälern konzentrieren, sondern hoffentlich an spezialisierten Zentren.

Der Patient/die Patientin sollte sich darauf verlassen können, dass der behandelnde Arzt immer seine Grenzen kennt, aber natürlich auch die Behandlungen, die er dem Patienten anbietet, durch seine chirurgischen Lehrer erlernt hat und sie in ausreichender Anzahl durchführt. Dann macht die eher persönlichere Versorgung heimatnah und weg von einer vermeintlichen grösseren «Medizinfabrik» Sinn.

Dr. med. Michael Kettenring  
 Bildquelle: catarojash auf Pixabay

## Rattengift



Auf dem Spaziergang der Wyna entlang im Beromünsterer Moos schnüffelt unser Hund an etwas. «Sii loh!», rufe ich, das ist der antrainierte Befehl, der auch meistens Wirkung zeigt. Den Befehl brauche ich sehr häufig – zu häufig – weil unsere Hündin alles erschnüffelt (ob das von «SchaSu» kommt?). Aber was liegt denn da nun wirklich? Ein Plastiksäckli mit Süßigkeiten? Das weisse quadratische Säcklein ist leicht aufgerissen und darin erkenne ich rote Getreidekörner. Da ich etwas «vom Fach» bin, ahne ich schon, dass es sich um ein Rattengift handeln könnte, was mir durch den Aufdruck dann auch bestätigt wird. Die Getreidekörner werden als Köder eingesetzt und mit Coumarinderivaten (Gerinnungshemmern) versetzt. Die Aufnahme einer genügend grossen Menge kann dazu führen, dass das Tier bei der kleinsten Verletzung stark und unstillbar

bluten würde. Auch Lungenblutungen beim Husten, Blutungen beim Schlucken, im Darm oder an anderen inneren Organen können vorkommen. Das Gift wirkt oft erst zeitlich verzögert, ist aber je nach Wirkstoff nach dessen Aufnahme noch wochenlang im Körper wirksam. Haben Sie den Verdacht, dass Ihr Tier Rattengift gefressen hat, so nehmen Sie das Gift inklusive Verpackung mit und suchen Sie unverzüglich einen Tierarzt auf, welcher den Hund zum Erbrechen bringen kann und vorsorglich Vitamin K1 verschreibt, um die überlebenswichtige Gerinnung aufrechtzuerhalten. Eigentlich darf das Rattengift nur in geschlossenen Räumen oder in extra dafür gemachten Köderboxen ausgelegt werden, damit keine Heimtiere oder Kinder Zugang dazu erhalten. So ist es mir ein Rätsel, wieso an diesem Bachabschnitt Giftköder gefunden wurden, denn ich weiss noch von zwei weiteren Fundmeldungen. Ich verstehe, dass Landbesitzer es nicht schätzen, wenn man über ihr Grundstück läuft. Durch die vielen Spaziergänger mit Hund ist bereits ein Trampelpfad entstanden, welcher zum Durchgehen einlädt und einen schönen Rundgang im Moos ermöglicht. Etwas Grosszügigkeit und im Gegenzug Rücksicht durch die Hundehalter (Kot auflesen) oder ein Schild wie andersorts vorgemacht wären angebracht. Nicht aber das Gift, denn die Hunde können nun wirklich nichts dafür. Glücklicherweise sind uns bis jetzt aber noch keine Vergiftungsfälle in der Praxis vorgestellt worden.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas  
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster  
[www.kleintierpraxiskueng.ch](http://www.kleintierpraxiskueng.ch)

## Die Eibe – ein giftiger Nadelbaum mit roten «Beeren»



Die Eibe unterscheidet sich von den anderen einheimischen Nadelbaumarten in mehreren Merkmalen. Sie erträgt Schatten, wächst sehr langsam, akzeptiert fast jeden Standort und kann bis über 1000 Jahre alt werden. Eibenholz zählt unter den heimischen Holzarten zu den härtesten und schwersten und ist sehr dauerhaft. Seine aussergewöhnliche Härte und Zähigkeit wurde seit jeher geschätzt. Auch der berühmte «Ötzi», die Gletschermumie, die 1991 in den Ötztaler Alpen gefunden wurde, lebte vor mehr als 5000 Jahren und trug einen Bogenstab von ca. 1,8 Metern Länge aus Eibenholz. Das heute rare Holz ist gesucht für Drechselarbeiten, für den Möbelbau und zur Herstellung von Musikinstrumenten.

Der Name «iwa» bedeutete im Althochdeutschen «Eibenbaum» wie auch «Pfeilbogen». So verdanken Ortschaften wie beispielsweise Ibach oder Iberg ihren Namen der Eibe.

Eiben sind stark giftig! Die toxische Wirkung der enthaltenen Giftstoffe kann sowohl bei Menschen

als auch bei Tieren zum Tode führen. Alle Pflanzenteile mit Ausnahme des roten Samenmantels sind giftig. Auf diese Weise schützen sie sich effektiv vor Frass. Bei Nadelfrass reagieren Pferde äusserst empfindlich, sodass Pferdehalter die Eibe meiden. Rehe und Hirsche schätzen die jungen Triebe der Eibe sehr. Im Gegensatz zum Pferd gehören sie zu den sogenannten Wiederkäuern, die dank ihrer vier Mägen mit den Giftstoffen zurechtkommen.

Die Eibe ist bei uns selten geworden. Vom Altertum bis ins Mittelalter schätzte der Mensch das wertvolle Holz dieser Baumart. Der bis zu Beginn des 20. Jahrhunderts in unsern Wäldern «geduldete» Weidengang durch das Vieh (Wiederkäuer) hatte einen starken Verbiss von jungen Bäumen, insbesondere von Eibensprösslingen, zur Folge. Heute sind die jungen Eiben durch die hohen Wildbestände stark gefährdet. Des Weiteren begünstigt das langsame Wachstum der Eibe den fortschreitenden Rückgang.

Die Eibe ist zweihäusig, das heisst, es gibt männliche und weibliche Bäume. Die weibliche Eibe trägt keine Zapfen, sondern von einem roten Samenmantel umgebene Samen, die oftmals fälschlicherweise als Beeren bezeichnet werden. Der fleischig-saftige und süsse Samenmantel ist weithin sichtbar und zieht Vögel an, vor allem Amseln und Drosseln, die die reifen Samen mit Samenmantel gerne essen. Sie scheiden die Samen unverdaut aus, wodurch sie für die Verbreitung des Baumes sorgen.

Seit über  
**50 Jahren**



Ihr Toyota Partner  
im Seetal!



08. & 09. Oktober  
Herbstausstellung

Wie freuen uns, Sie bei uns  
begrüßen zu dürfen und Ihnen  
unsere Neuheiten zu zeigen.

*Prima*



**Wir haben  
365 Tage  
für Sie geöffnet!**

**Mo. - Sa. 06.00 - 21.00**  
**So. 08.00 - 20.00**

**Seetalstrasse 5**  
**5706 Boniswil**

**Reussgasse 2**  
**5703 Seon**





## GARAGE FAES AG



**GARAGE FAES AG**  
KIRCHENFELDSTRASSE 6  
5727 OBERKULM  
062 768 20 20  
[www.garagefaes.ch](http://www.garagefaes.ch)



AM Watershop AG

Schwimmbad / Whirlpool  
**Regenwassersammelanlagen**  
Gartenartikel / Baukeramik  
Breiten 80, 5705 Hallwil  
Telefon 062 777 44 45, [www.water-shop.ch](http://www.water-shop.ch)

Mit Regenwasser-Nutzung

# Geld sparen



Besuchen Sie unsere Ausstellung

## Ihr erfahrener Partner für Trauerdrucksachen

Eine grosse Auswahl an Trauerzirkularen, Dankeskarten, passenden Couverts und vielem mehr in über 30 unterschiedlichen Sujets finden Sie bei uns – [schuech.ch](http://schuech.ch)

Wir sind persönlich für Sie da.

Schüch-Verlag AG  
Haldenstrasse 160  
5728 Gontenschwil  
+41 62 767 00 10  
[info@schuech.ch](mailto:info@schuech.ch)



**schüch verlag**  
Karten für jeden Anlass



Die Fachfrauen an der Neudorfstrasse 2 in Reinach:  
Doris Baumann und Tanja Frey.

## BERNINA Fashion Looks zum Selberrähen

Das 110-jährige Jubiläum des Fachgeschäfts Schriber mit seinen attraktiven Monatsangeboten läuft noch bis Ende Jahr. Seit 45 Jahren ist die Firma Schriber die offizielle Vertreterin für BERNINA Nähmaschinen im Wynental, im Freiamt und im Seetal. Die Teams in den Fachgeschäften sind die kompetenten Ansprechpartnerinnen, wenn es um das hochwertige Sortiment von BERNINA Näh-, Stick- und Overlockmaschinen sowie um Stoffe, Schnittmuster und Mercerie geht.

(flu) – Passend zum farbenfrohen Herbst kann die Kundschaft während der aktuellen Herbstpromotion ihre eigenen Fashion-Looks selbst nähen. BERNINA schlägt die modische Brücke zwischen London und Zürich. Die Schweizer Designerin Irène Münger hat, von den Stoffen des Textildesigners Kaffe Fasset inspiriert, exklusive Schnittmuster für BERNINA kreiert. Es entstand die erste Kollektion zum Nachnähen. Die romantischen Blumenmuster des englischen Textildesigners dienten als Inspirationsquelle des Themas «Secret Garden». Zusammen mit dem BERNINA Atelier-Team wurden exakt ausgearbeitete Details in die einzelnen Modelle eingearbeitet. Bei der Verarbeitung wurden die umfangreichen Möglichkeiten der BERNINA Maschinen voll ausgeschöpft. Die einzigartigen Schnittmuster sind online erhältlich oder können in einem der zahlreichen Kurse in den Schriber-Fachgeschäften nachgenäht werden. Bringen Sie Farbe in ihr Nähatelier – mit der, ebenfalls von

Kaffe Fasset, passend zu den Stoffen entworfenen, limitierten Sonderedition der BERNINA Nähmaschinen. Die beliebten Maschinen der 5er- und 7er-Serie sind weiterhin noch bis zum Ende des Jubiläumjahres mit Preisvorteilen von bis zu 700 Fr. erhältlich. Ebenfalls aktuell sind die neu in den Filialen eingetroffenen Herbst- und Winterstoffe.

**Schriber fürs Nähen, Bügeln oder Kaffeetrinken.** Das Sortiment rund um Nähen wird durch Qualitätskaffeemaschinen der Firma JURA (offizielle JURA-Servicestelle) sowie durch Bügellösungen von Laurastar ergänzt. Auftrumpfen kann die Firma Schriber zudem mit der eigenen Reparaturwerkstatt, in welcher Näh- und Kaffeemaschinen aller Marken wieder auf Vordermann gebracht werden. Trends und Inspiration gibt die Firma Schriber in ihren Kursen und Workshops gerne weiter und als autorisierte BERNINA Händlerin bietet sie ebenfalls immer die passenden Maschinen dazu – für Einsteiger und Profis.



# Metzgerei Burkart

Spezialitätenmetzgerei Burkart GmbH

**Aktuell mit feinen Wild-Spezialitäten aus der Region!**



Unterdorfstr. 5 | 5703 Seon | 062 775 11 24 | info@metzgerei-burkart.ch | www.metzgerei-burkart.ch



**Wildzeit ist Pfefferzeit:  
Reh, Wildschwein,  
Hirsch, Fohlen**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Teufenthalerstrasse 27  
5724 Dürrenäsch  
062 777 15 47  
info@wildmanufaktur-arn.ch  
wildmanufaktur-arn.ch

Do: 13.30 – 18.30 Uhr  
Fr: 08.00 – 12.00 Uhr  
13.30 – 18.30 Uhr  
Sa.: 08.00 – 14.00 Uhr



ihre  
**garten  
welt**

**Gartenpflege aus Leidenschaft.**

www.ihregartenwelt.ch



## VHS Wynental: Es herbsteleet ...

*Die Temperaturen sind rasant gesunken und wir halten uns wieder vermehrt in unseren heimlichen Wohnungen auf. Der ideale Zeitpunkt mal wieder eine neue Herausforderung anzunehmen. Wir bieten Ihnen einen kunterbunten Strauss an Möglichkeiten. Lassen Sie sich inspirieren.*



**Armband – «Chan Luu Inspired» (Zusatzkurs):  
Es hat noch freie Plätze!** Samstag, 29. Oktober  
2022, 8.00 – 12.00 Uhr. Weco-Schulhaus Menziken,  
Kosten Fr. 105.–. Anmeldung bis 14. Oktober 2022.

**Wurstseminar (Zusatzkurs):** Montag, 31. Oktober  
2022, 19.00 – 22.00 Uhr. Huus 74, Menziken, Kosten  
Fr. 105.–. Anmeldung bis 16. Oktober 2022.

**Glücksschmiede – mentales Training:** Mittwoch,  
2. und 9. November 2022, 19.00 – 22.00 Uhr. Schule  
Breite, Aula, Reinach, Kosten Fr. 110.–. Anmeldung  
bis 18. Oktober 2022.

**Heilende Wickel (Zusatzkurs):** Dienstag, 8. No-  
vember 2022, 19.30 – 21.30 Uhr. Pfrundmattschul-  
haus 1, Reinach, Kosten Fr. 55.–. Anmeldung bis 22.  
Oktober 2022.

**Dinner mit Krimi: Es hat nur noch wenige Plät-  
ze!** Samstag, 12. November 2022, Beginn 18.00 Uhr.



Rest. Bad Schwarzenberg, Gontenschwil, Kosten Fr.  
85.–. Anmeldung bis 28. Oktober 2022.

**Lichterkugeln und Lichterkränze (Zusatzkurs):**  
Samstag, 12. November 2022, 14.00 – 17.30 Uhr.  
Wecoschulhaus Menziken, Kosten Fr. 95.–. Anmel-  
dung bis 28. Oktober 2022.

**Highlight:**  
Gestern – Heute – Morgen: Unser **Generationen-  
gespräch** vom Donnerstag, 10. November 2022  
beschäftigt sich mit aktuellen Fragen. Gäste ver-  
schiedener Generationen diskutieren über Ihre Sor-  
gen. Was beschäftigt Sie? Warum ärgern Sie sich?  
Worüber freuen Sie sich? Martin Heiz führt durch  
das Podiumsgespräch.

Informationen, Auskünfte und weitere Kurse finden  
Sie unter [www.vhsag.ch/wynental](http://www.vhsag.ch/wynental) oder per E-Mail  
[wynental@vhsag.ch](mailto:wynental@vhsag.ch)

# Herbst-Mode

neu eingeführt



SCHUHE FÜR ALLE UND ALLES  
Grössen 18 – 50, immer günstiger.

## Gilli Schuhhaus

6232 Geuensee

Telefon 041 921 1306 • [www.schuhhausgilli.ch](http://www.schuhhausgilli.ch)  
Öffnungszeiten Mo geschlossen  
Di-Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30 Uhr  
Sa 8.00–16.00 Uhr

## LIEBI + SCHMID AG

- \*Beratung
  - \*Service
  - \*Neugeräte
  - \*Reparatur
- Küchenbau
  - Haushaltsgeräte

Reparaturen aller Marken, egal wo gekauft

24-h Servicenummer 056 463 64 10

AUSSTELLUNG IN: - FRICK  
- SCHINZNACH-DORF



Behutsam wurden die Wasserbehandlungstanks mittels Pneukran in der Baugrube platziert, beobachtet von Fabian Stalder (rechts).

## «stalder rent AG»: In Hallwil entsteht etwas Modernes

Die Firma «stalder rent AG» von Fabian Stalder aus Dürrenäsch, Spezialistin und Anbieterin von Lagerboxen, Abstellplätzen und Garagen, ist erfreulicherweise am Investieren und Wachsen. Zu einem weiteren Meilenstein in der Firmengeschichte wird der neue Hauptsitz im Gewerbehause in Hallwil, welches sich zurzeit im Bau befindet. Ein grosses Projekt mit vielen Highlights.

(tmo.) – Betritt man das Gelände des sich im Bau befindenden Gewerbehause in Hallwil, sticht die Dimension des Baukörpers grundsätzlich zuerst ins Auge. Aber auch zwei Werbeblachen von Fabian Stalders Firma «stalder rent AG» und neu «stalder wash AG» sind unübersehbar. Nun, der Neubau, in welchen die Schreinerei Wälti Unterkulm und das Pneu-Huus Fokke Hallwil (mit einem zusätzlichen Lager) einziehen, wird auch zum neuen Firmensitz der «stalder rent AG». Hier werden ganz neu Abstellplätze für Gross-Camper, aber auch andere Fahrzeuge angeboten. «Im Untergeschoss hat es für 50, auf dem Parkdeck für 30 Fahrzeuge Platz», wie Fabian Stalder erklärt. Die Nachfrage im Bereich Gross-Camper sei hoch, weil geeignete Plätze rar sind. Grosser Nachfrage erfreuen sich auch nach wie vor die Lagerboxen für Möbel. 150 dieser Boxen wird Stalders Firma neben Büroräumlichkeiten im Attikageschoss vermieten. Komplet in den Neubau integriert wird auch eine der moderneren Waschanlagen, welche auf dem Markt existieren. Das Projekt Waschanlage umfasst Lanzenplätze, eine Portalwaschanlage sowie fünf Saugplätze. Speziell

ist der zusätzliche Camperwaschplatz mit seitlich begehbarer Rampe, die das Reinigen der Wohnmobildächer ermöglicht. Herzstück der Waschanlage, welche für alle öffentlich zugänglich sein wird, ist die biologische Waschwasserreinigung und -aufbereitung. Der ökologische Aspekt und die Nachhaltigkeit dieser Anlage mittels Kreislaufwasserbehandlung seien ihm wichtig, betont Fabian Stalder. In der letzten Septemberwoche wurden die drei Becken mittels Schwertransport nach Hallwil geliefert und im Beisein von Bauherrschaft, Handwerkern und benachbarter Firmen via Pneukran in der Baugrube platziert. In Betrieb genommen werden soll die Anlage voraussichtlich im Herbst 2023.



Apéro für Bauherrschaft, Handwerker und Nachbarn.

## Unser neuestes Projekt ist online:



Wir wünschen dem **VEB aargauSüd** viel Erfolg mit dem neuen Auftritt und bedanken uns herzlich für den schönen Auftrag.  
[www.veb-aargausued.ch](http://www.veb-aargausued.ch)

MEDIARTS

WEBDESIGN  
GRAFIK  
FOTO

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen  
Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH | Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm  
079 432 74 23 | [info@mediarts.ch](mailto:info@mediarts.ch) | [www.mediarts.ch](http://www.mediarts.ch)

# WOHN Art SAX GMBH



**NEUER  
STANDORT**

Termine nach tel.  
Vereinbarung

Bodenbeläge	Parkett	Teppiche
Vinyl	Insektenschutz	Vorhänge/Plissee
Polsterei	Fensterfolien	Hitzefolien

Uezwilerstrasse 2 | 5614 Sarnenstorf  
056 670 11 77 | info@wohn-art.ch | www.wohn-art.ch



Vorverkauf:

- ★ www.saalbau-reinach.ch
- ★ Peter's Gwürzsack  
Hauptstrasse 22, 5734 Reinach  
Telefon 062 772 06 06

**Anet Corti  
Echt?**

Samstag, 15. Oktober | 20.00 Uhr



**Tanja Dankner und Pepe Lienhard  
Swingness**

Freitag, 21. Oktober | 20.00 Uhr



**Komödie mit Beat Schlatter & Ensemble  
Ab die Post**

Freitag, 28. Oktober | 20.00 Uhr



**Berliner Kriminaltheater  
Die acht Millionäre**

Donnerstag, 3. November | 20.00 Uhr



**Charles Nguela  
R.E.S.P.E.C.T.**

Freitag, 11. November | 20.00 Uhr



Mit freundlicher  
Unterstützung von:



## Ein Familientag auf dem Eis

Der Eislaufclub Mittelland und der SC Reinach luden zum Spass auf dem Eis. Die beiden Vereine führten die Kinder in die Welt der Eis-Prinzessinnen und -Prinzen sowie in die Welt der Hockey-Löwen und -Löwinnen. Beim Speedy-Cup wurden die schnellsten Runden gemessen und die Mitglieder des ECM waren beim Üben von Pirouetten und bei kleinen Hindernisparcours behilflich.



Sonntag, 30. Oktober 2022, 10 Uhr

*Einladung*  
zur Gedenkfeier  
unserer Verstorbenen

Wir bitten um  
Anmeldung  
per E-Mail oder  
Telefon  
bis 20.10.22

Floristik-  
Kompositionen  
für zu Hause  
oder Trauer-  
floristik  
beim Grab.

**SONNENTAL**

Bestellungen | Ruth Schachtler  
062 772 20 20 | bestattungensonnental@bluewin.ch  
Neue Bahnhofstrasse 14, 5737 Menziken



Standort des Anlasses: Halle5737, Bromenstrasse 20, 5737 Menziken

(fhu) – Für erste Schritte auf dem Eis oder um die bestehenden Skills zu erweitern und um in die Welt des Eissports zu blicken, luden die beiden Vereine am Aargauer Familientag in die Reinacher Eishalle ein. Bereits einige Male hätten sich Mädchen und Jungs nach erstem Ausprobieren schliesslich doch für die andere Sportart auf dem Eis entschieden, berichtet Mathias Gyger vom ECM. Das sei auch gut so, die Kinder sollen das Eis kennenlernen, ausprobieren dürfen und selbst entscheiden, welcher Eissport ihnen mehr zusagt. Die beiden Vereine auf dem Eis kennenlernen konnten die Kinder auch in den Schnupperstunden am 24. September. Der Start der Hockey- und Eislaufschule findet am Ende der Herbstferien, am 15. Oktober, in der Kunsteisbahn Oberwynental statt. Das Gleiten auf den Schlittschuhkufen ist die Grundlage aller Eissportarten. Um dieses in den Sportunterricht zu bringen, sei es für Eishockey, Eiskunstlauf oder Eisschnelllauf, gibt es für die

Kinder der ersten bis zur sechsten Klasse die Möglichkeit, am Speedy-Cup des Fördervereins Short Track – Swiss Ice Movement (www.swiss-shorttrack.ch) teilzunehmen. In verschiedenen Schweizer Schulen und eben auch am Familientag in Reinach konnten sich die Kinder mit ihrer schnellsten Runde automatisch für den Final in Zug qualifizieren. Diese Qualifikationen finden an diversen Standorten in der Schweiz statt, der Final am 29. Januar findet in der Academy Hall in Zug statt. Für den Parcours auf dem Eis, für den Pirouettenworkshop der Vereinsmitglieder des ECM und für erste Schüsse auf ein Lions-Tor in Hockeyausrüstung mit Schläger und Puck zog es an jenem Samstag zahlreiche Familien in die Eishalle. Im Restaurant lizapfe konnte man sich schliesslich aufwärmen und die «Frostschutzhütte» am Eisfeldrand bot zur Stärkung eine grosse Auswahl an leckerem Backwerk und warmen Getränken an.

- Zimmerarbeiten
- Bedachungen, Dachfenster
- Allgemeine Schreinerarbeiten
- Spenglerarbeiten
- Holz-Elementbau
- Um- und Neubauten
- Dachgeschossausbauten
- Parkettböden
- Dachsanierungen
- Fassadenverkleidungen
- Flachdachabdichtungen
- Photovoltaik



Der Herbstmärt hatte wieder viel zu bieten. Auch die aktive Betätigung war dabei an diversen Ständen möglich.



## Der Seoner Herbstmärt war eine wahre Wundertüte

Der Seoner Herbstmärt lockte am Samstag vor dem Betttag nach coronabedingtem Unterbruch wieder Jung und Alt an die Unterdorfstrasse.

(tmo.) – Nicht nur die fröhlichen Gesichter und gut gelaunten Leute waren am Märtsamstag ein Aufsteller. Auch der Duft der Märtklassiker Magenbrot, gebrannte Mandeln und Märt-Bratwurst machten Lust darauf, das Unterdorf auf und ab zu flanieren, um das Angebot der über 50 Aussteller, das so bunt und vielfältig wie der Herbst war, genau unter die Lupe zu nehmen und den einen und anderen Einkauf zu tätigen. Mit einem starken Auftritt beteiligte sich auch wieder das Seener Gewerbe, namentlich jenes an der Unterdorfstrasse. Im Rahmen des Aargauer Familientages konnte man sich beim Samariterverein Seon, bei der Feuerwehr Seon-Egliswil, beim FC Seon oder beim Velo- und Bike-Team Seetal aktiv betätigen und sein Können unter Beweis stellen. Einen Farbtupfer in musikalischer Form setzte die MG Seon, welche mit dem Nachwuchs beim Platzkonzert aufspielte. Die kleinen Märftbesucher konnten sich auf der Hüpfburg austoben. Zum Verweilen am Märt luden zudem die diversen Verpflegungsmöglichkeiten unter anderem mit gluschtigen Grilladen ein.



Am Samstag, 22. Oktober  
 von 9.00 bis 18.00 Uhr  
 sind unsere Türen für Sie geöffnet.

Bitte parkieren Sie beim Bahnhof oder Strandbad in Beinwil a/S.  
 Wegweiser und Ballone weisen Ihnen den Weg  
 zu uns an die Muttenstrasse 16.

Wir freuen uns auf Sie!

# Freude an Farben seit Generationen

Tag der  
 offenen Tür  
 22. Oktober  
 2022

- Kompetente Beratung
- Termintreue
- Saubere Arbeitsweise
- Umweltbewusste Materialverarbeitung
- Nachhaltiges Vorgehen



Malergeschäft  
 Steiner AG  
 Beinwil am See  
 062 771 21 14  
[www.malersteiner.ch](http://www.malersteiner.ch)  
[info@malersteiner.ch](mailto:info@malersteiner.ch)

Lernen Sie uns  
 und unseren  
 Betrieb kennen.  
 Martina Moos-Steiner  
 Inhaberin und  
 Geschäftsführerin





## Praxis Sheng Ming

Cornelia Matter Baumgartner

Akupunktur, Tuina, Medizinisches Qi Gong, Shiatsu, Diätetik, Phytotherapie West-TCM

**Stärken Sie Ihr Immunsystem!**

Hubpüntstrasse 7 • 5707 Seengen • 062 775 16 50 • shengming.ch • hey@shengming.ch



**Sorgen Sie vor.  
Damit Ihre Finanzen auch in Zukunft gesund bleiben.**

**Dzenita Buljina**, Versicherungs- und Vorsorgeberaterin  
T 062 765 44 75, dzenita.buljina@mobiliar.ch

**Generalagentur Reinach**  
Javier Conde  
mobiliar.ch/reinach

die **Mobiliar**

1204/69

**Bis 20%\* Rabatt**

# COMODOFEST

## 29. + 30. OKTOBER 2022

Möbelhaus Comodo AG | Alte Hallwilerstrasse 2 | 5724 Dürrenäsch | www.comodo-moebel.ch

Profitieren Sie von 20% Rabatt auf alle Esszimmermöbel. 15% auf das restliche Möbel-Sortiment.  
\* ausgenommen bereits reduzierte Artikel, Aktionen, Gutscheine, Gas und Depot, nicht kumulierbar.

Möbelhaus **Comodo**  
WOHNEN NACH MASS

## Engagiert in der Region und in der ganzen Schweiz

*Mit ihrem vielfältigen Gesellschaftsengagement mit nachhaltigen Projekten setzt sich die genossenschaftlich verankerte Mobiliar im ganzen Land für die Allgemeinheit ein. Auch in Reinach und der Region profitieren die Menschen davon.*

(Eing.) – Dass die Mobiliar eine Versicherung ist, ist bekannt. Etwas weniger bekannt ist vermutlich, dass sie als Genossenschaft organisiert ist. Sie wurde 1826 als solche gegründet, um als Solidaritätsgemeinschaft Risiken und Schäden gemeinsam zu tragen.

Gemeinschaft ist auch heute noch wichtig für die Mobiliar. So setzt sie sich für die Kundinnen und Kunden ein – in Reinach und 79 weiteren Generalagenturen in der ganzen Schweiz und in Liechtenstein. Dank Genossenschaft werden die Kundinnen und Kunden regelmässig am Erfolg der Mobiliar beteiligt. 2022/2023 werden beispielsweise 180 Mio. Franken in Form von Prämienvergünstigungen zurückgegeben.

Die Mobiliar setzt sich mit einem vielfältigen Gesellschaftsengagement aber auch für die Allgemeinheit ein. Im Gesellschaftsengagement spielen die Förderung von Kultur und Kunst eine wichtige Rolle. Kunst und Kultur sind wichtig, denn sie greifen Herausforderungen auf und beflügeln die Kreativität. So verändern sie unsere Sichtweise und zeigen neue Lösungen auf.

Dabei sind nicht nur Grossprojekte wichtig. Viele kleinere Initiativen im ganzen Land werden von der Mobiliar unterstützt. Jüngstes Beispiel in der Region ist der Hermann Burger Audiowalk Menziken, den das Unternehmen mit einem namhaf-

ten Betrag unterstützte. Ausserdem wurde das 50-Jahr-Jubiläum des Saalbaus Reinach unterstützt.

Mit Honigbienenkästen, Wildbienenhotels und verschiedenen Aktivitäten im ganzen Land – auch in Reinach – trägt das Unternehmen unter dem Titel «MoBees» auch dazu bei, das Bewusstsein zu stärken, dass sie Biodiversität für unsere Zukunft äusserst wichtig ist.

«Zukunft passiert nicht nur im Grossen, sondern mit vielen Veränderungen auch im Kleinen», unterstreicht Javier Conde, Generalagent von Reinach, das Engagement des Unternehmens in der Region.

### Das Gesellschaftsengagement der Mobiliar

Mit ihrem Gesellschaftsengagement setzt sich die seit 1826 genossenschaftlich verankerte Mobiliar für die Schweiz ein. Das Unternehmen unterstützt Forschungsvorhaben an der Universität Bern und der ETH Zürich. Sie hat mit dem «Atelier du Futur» ein Sommercamp für Jugendliche ins Leben gerufen und das schweizweite Bienenprojekt «MoBees» lanciert. Die Mobiliar fördert Präventionsprojekte zum Schutz vor Naturgefahren in verschiedenen Regionen des Landes und hat eine erfolgreiche Plattform zur Stärkung der Innovationskraft von kleinen und mittleren Unternehmen sowie NGOs, das Mobiliar Forum in Thun und Lausanne, aufgebaut. Als Hauptpartnerin der Schweizer Wanderwege unterstützt sie die Sanierung und den Neubau von Brücken und Stegen auf dem Schweizer Wanderwegnetz, und sie finanziert Klimaschutzprojekte in der ganzen Schweiz mit.

Mehr Informationen über das Engagement der Mobiliar:  
mobiliar.ch/engagement

# stalder rent

Lagerboxen Abstellplätze Garagen

Wir freuen uns auf Sie

**coiffure flair**

Teufenthalerstrasse 2 5724 Dürrenäsch • 062 777 37 37

Ramona Haller  
Denise Fehlmann  
Erika Koch

Unsere neuen Öffnungszeiten:  
Mo: geschlossen • Di-Fr: 08.30 – 12.00 Uhr / 13.30 – 18.30 Uhr  
Do: bis 19.30 Uhr geöffnet • Sa: 08.00 – 15.00 Uhr durchgehend geöffnet



Freie Gewerbefläche  
T +41 61 285 14 00

121m<sup>2</sup> Gewerbefläche  
perfekt als Büro oder  
Dienstleistungsanbieter

[www.brimmobilien.ch/  
vermietung](http://www.brimmobilien.ch/vermietung)



## Romano Lo Conte: Seit 5 Jahren Oswald-Kundenberater

Seit fünf Jahren ist Romano Lo Conte der Ansprechpartner für die Qualitätsprodukte der Firma Oswald im mittleren und oberen Wynental. Mit seinem Verkaufswagen ist der leidenschaftliche Kundenberater auf vielen Märkten präsent, besucht seine Kunden persönlich und hat sein eigenes Lager mit einem flexiblen Liefersystem, falls die Auslieferung mal «pressiert».



(pte) – Eine feine Bouillon oder einen erfrischenden Eistee zum Probieren hält Romano Lo Conte in seinem Verkaufswagen immer bereit. Diese Tradition hat der Oswald-Kundenberater vor fünf Jahren von seinem Vorgänger Edi Arnold übernommen. Als gelernter Metzger war Romano Lo Conte bereits zwischen 1999 und 2006 bei der Firma Oswald beschäftigt. Im Oktober 2017 ist er zurückgekehrt und kennt die qualitativ hochwertigen Produkte und ihre Einsatzmöglichkeiten wie kaum ein anderer. Die verstärkten Marktteilnahmen im oberen und mittleren Wynental sind für ihn eine gute Möglichkeit, mit der Bevölkerung direkt in Kontakt zu bleiben. «Ich habe immer wieder Probiersets im Angebot, mit denen die Produkte in handlichen Gebinden ausprobiert werden können», setzt sich Romano Lo Conte für eine zufriedene Kundschaft ein. «Der erste Eindruck und die ersten Erfahrungen mit den Produkten sind oft entscheidend», freut sich der Oswald-Fachmann, der am Verkaufswagen, am Telefon oder per E-Mail immer wieder

Stammkunden begrüssen darf. Zum Fünf-Jahres-Jubiläum hat sich Romano Lo Conte eine besondere Aktion einfallen lassen: Ab einem Bestellwert von 80 Franken profitiert die Kundschaft von einem zusätzlichen Warengutschein in Höhe von 10 Franken. Und noch eine gute Nachricht hält Romano Lo Conte bereit: «Seit dem 1. August bin ich der offizielle Ansprechpartner in den Gemeinden Beinwil am See, Leutwil, Dürrenäsch und Birrwil. Ich freue mich auf viele Kontakte und eine gute Zusammenarbeit.» Für Firmen lohnt sich der Blick ins Sortiment der Oswald-Kundengeschenke.



Gemeinsam  
für einen  
aktiven Kanton  
in Bewegung



Jetzt Projektgesuch einreichen!

[www.lebensraum-aargau.ch](http://www.lebensraum-aargau.ch)

LEBENSRAUM  
AARGAU

Die gemeinnützige Stiftung der  AKB